



安全理事会

Distr.: General
24 May 2004
Chinese
Original: English

2004年5月18日爱尔兰常驻联合国代表给秘书长的信

谨提请你注意 2004 年 5 月 13 日欧洲联盟主席代表欧洲联盟就古巴人权问题发表的下述声明（见附件）。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

爱尔兰常驻联合国代表

理查德·瑞安（签名）



2004 年 5 月 18 日爱尔兰常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原文：英文、法文和西班牙文]

2004 年 5 月 13 日欧洲联盟主席代表欧洲联盟就古巴人权问题发表的声明

欧洲联盟深感关切的是，最近又有 13 名古巴人权活动家和记者被审讯和判刑，他们都是在以和平方式行使其言论自由权、意见自由权、结社自由权和集会自由权时被捕的，而这些权利正是欧洲联盟坚决捍卫的原则。

欧洲联盟坚决谴责所进行的审讯，这些审讯再次违反关于适当法律程序的国际标准。欧洲联盟还深感遗憾的是，对持不同政见者判刑过重—9 名活动家被判监禁 7 年，另外 4 人被判软禁。

欧洲联盟回顾联合国人权委员会 2004 年 4 月 15 日关于古巴人权状况的决议，其中对 2003 年在古巴发生的事件深表遗憾，这些事件涉及一些持不同政见者和记者败诉的裁定，提到 2003 年 3 月和 4 月对 75 名持不同政见者的审讯和判刑。欧洲联盟呼吁古巴当局毫不拖延地释放所有良心犯和政治犯，并与人权委员会一道敦促古巴当局与联合国人权事务高级专员的个人代表合作。

鉴于继续有令人不安的报道称一些持不同政见者受到虐待，身体状况很差，欧洲联盟再次敦促古巴当局遵守国际人权标准和囚犯待遇准则。

欧洲联盟将继续监测古巴当局公然侵犯基本民权和政治权的行为，这些行为对欧洲联盟和古巴之间的关系和合作造成消极影响，欧洲联盟将在 2004 年 6 月重新评价关于古巴问题的共同立场时考虑到这些侵权行为。

欧洲联盟已将其上述严重关切直接转达古巴当局。

候选国保加利亚和罗马尼亚、参与稳定与结盟进程的可能候选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、塞尔维亚和黑山以及欧洲经济区内的欧洲自由贸易联盟成员国冰岛、列支敦士登和挪威赞同本声明。